

**Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1986-1987

16 OKTOBER 1986

**WETSONTWERP**

**betreffende de invoering van nieuwe  
arbeidsregelingen in de ondernemingen**

**AMENDEMENT**

Nr. 1 VAN DE HEER BREYNE

**Artikel 1.**

**Paragraaf 1 aanvullen met een tweede lid, luidend als volgt:**

*« Voor de toepassing van deze wet wordt de onderneming verstaan als de technische eenheid in de zin van artikel 14 van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven ».*

**VERANTWOORDING**

In artikel 1 van het wetsontwerp worden, wat het toepassingsgebied *ratione personae* betreft, twee begrippen gehanteerd. Er is enerzijds sprake van « de werkgevers en de werknemers », anderzijds richt het ontwerp zich naar « de ondernemingen ».

Beide begrippen zijn fundamenteel verschillend. Waar het begrip « de werkgevers en de werknemers » voldoende nauwkeurig is, kan dit niet worden gezegd van het begrip « onderneming ».

De onderneming is in principe een economische realiteit, die minder de arbeidsrechtelijke situatie op het oog heeft. Teneinde uitleggingsmoeilijkheden te vermijden is het aangewezen dat de term « ondernemingen » verduidelijkt wordt door inlassing van een definitie.

De lezing van het ontwerp verwekt de indruk dat de term « onderneming » in de beperkte zin van artikel 14 van de wet van 20 september 1948 moet verstaan worden zodat een tekstwijziging in de voorgestelde vorm aangewezen voorkomt.

**P. BREYNE**

*Zie:*

- 590 - 85/86:

— Nr. 1: Wetsontwerp.

**Chambre  
des Représentants**

SESSION 1986-1987

16 OCTOBRE 1986

**PROJET DE LOI**

**relatif à l'introduction de nouveaux  
régimes de travail dans les entreprises**

**AMENDEMENT**

N° 1 DE M. BREYNE

**Article 1<sup>er</sup>.**

**Compléter le § 1 par un deuxième alinéa, libellé comme suit:**

*« Pour l'application de la présente loi, on entend par "entreprise", l'unité technique d'exploitation au sens de l'article 14 de la loi de 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie ».*

**JUSTIFICATION**

Deux notions sont utilisées, à l'article 1<sup>er</sup> du projet de loi, pour définir le champ d'application *ratione personae*. Il est question, d'une part, des « employeurs et... travailleurs » et, d'autre part, des « entreprises ».

Ces deux concepts sont fondamentalement différents. Si les termes « employeurs et ... travailleurs » sont suffisamment précis, on ne peut pas en dire autant du terme « entreprises ».

Le terme « entreprise » correspond, en principe, à un concept économique qui se réfère moins aux réalités régies par le droit du travail. Il s'indique par conséquent de préciser dans le texte ce qu'il y a lieu d'entendre par « entreprise », afin d'éviter des problèmes d'interprétation.

Nous avons l'impression, à la lecture du projet de loi, que le mot « entreprise » doit être compris au sens restreint que lui donne l'article 14 de la loi du 20 septembre 1948, de sorte qu'il nous semble opportun d'amender l'article 1<sup>er</sup> de manière à le spécifier.

*Voir:*

- 590 - 85/86:

— N° 1: Projet de loi.